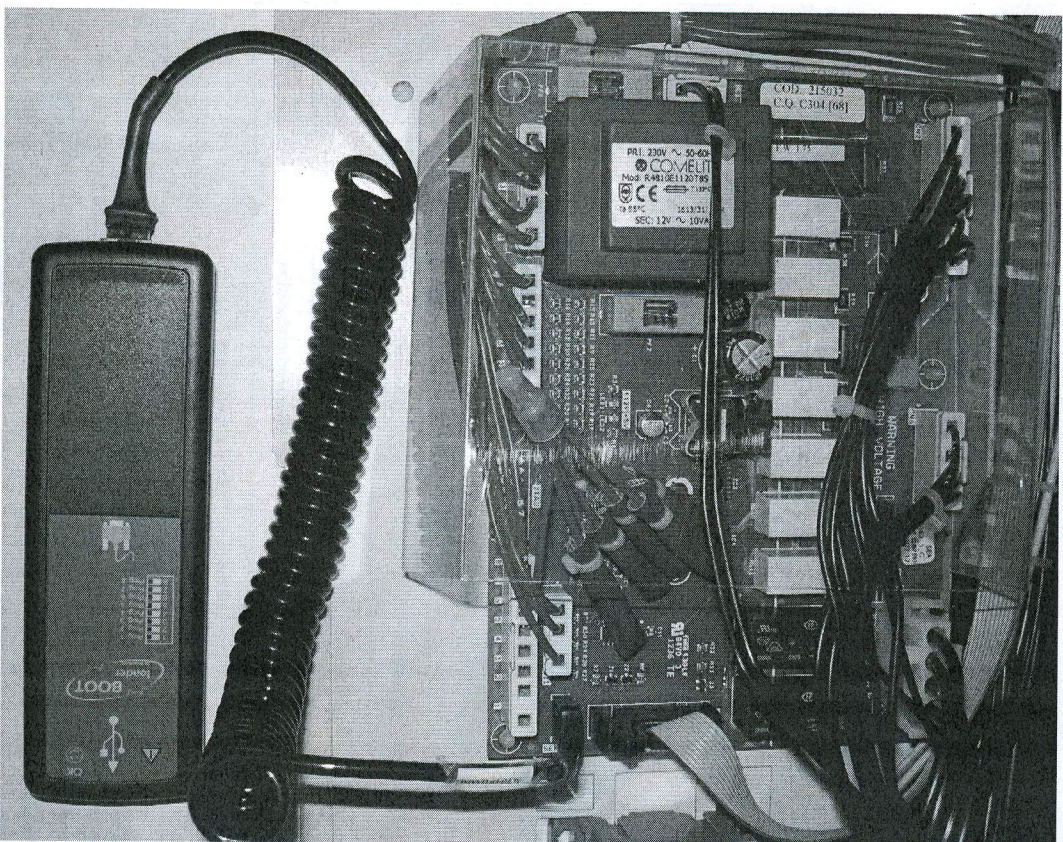


INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
 INSTALLATION CONTROL BOARD
 INSTALLATION STEUERKARTE
 INSTALLATION CARTE

215032-3
 215032-4



442442

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
 INSTALLATION CONTROL BOARD
 INSTALLATION STEUERKARTE
 INSTALLATION CARTE

215032-3
 215032-4

"Menu' Installazione" Scheda 215032

Dopo la sostituzione o l'aggiornamento della scheda mediante Bootloader verrà visualizzato il **Menu' Installazione**. Mediante il pulsante **1 (ON/OFF)** è possibile scorrere le voci attivandole e/o variandole mediante i pulsanti **2 e 3 (selezione ciclo e START)**. L'elenco delle possibili voci visualizzabili è il seguente:

Interfaccia LED	Display LCD	
CS	Software Key	Inserire il "codice software" riportato sul pannello componenti elettrici della macchina
PR	Analog Tank Press. Calibr.	Calibrazione pressostato analogico: premere il pulsante 3 (START) fino alla visualizzazione della dicitura "yes" o "y" (optional)
	Analog Tank Press. Cal. Value	Visualizza il valore di calibrazione del pressostato analogico (*optional)
	Analog Tank Press. Level Value	Visualizza in mm il valore misurato dal pressostato analogico (*optional)
	Analog Tank Press. Voltage Value	Visualizza la tensione rilevata dal pressostato analogico (*optional)
SO	Water Softener	Attivazione addolcitore automatico integrato (*optional)
DP	Drain Pump	Attivazione pompa scarico (*optional)
PH	Preheating	Attivazione funzione di riscaldamento rapido.
SC	Steam Condens.	Attivazione condensa vapori (*optional)

L'elenco varia secondo la tipologia di macchina.

Per uscire dal menu' mantenere premuto per 5 secondi il pulsante **1 (ON/OFF)**.

E' possibile accedere nuovamente al **Menu' Installazione** premendo contemporaneamente i pulsanti **2 e 3 (selezione ciclo e START)** per 5 secondi e introducendo la chiave **CH 35** (pulsanti **2 e 3** per variare il parametro, **1** per confermare).

PER LE MACCHINE CON DISPLAY LCD POTREBBE ESSERE NECESSARIO AGGIORNARE IL FIRMWARE DELLA PULSANTIERA.

442442

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
INSTALLATION CONTROL BOARD
INSTALLATION STEUERKARTE
INSTALLATION CARTE

215032-3
215032-4

"Installation Menu" Board 215032

After replacing or updating the board using Bootloader, the **Installation Menu** will be displayed. Using button **1** (ON/OFF) scroll through the headings and enable and/or edit them using buttons **2** and **3** (cycle selection and **START**). The list of possible headings that can be viewed is:

LED interface	LCD Display	
CS	Software Key	Enter the "software code" given on the electrical components panel on the machine
PA	Analog Tank Press. Calibr.	Analog pressure switch calibration: press button 3 (START) until "yes" or "y" (*optional) is displayed
	Analog Tank Press. Cal. Value	Shows the value of the analogue pressure switch calibration (*optional)
	Analog Tank Press. Level Value	Shows in mm the value measured by the analogue pressure switch (*optional)
	Analog Tank Press. Voltage Value	Shows the voltage of the analogue pressure switch (*optional)
SO	Water Softener	Enable incorporated automatic water softener (*optional)
DP	Drain Pump	Enable drain pump (*optional)
PH	Preheating	Enable rapid heating function.
SC	Steam Condens.	Enable steam condenser (*optional)
<i>The list varies from machine to machine.</i>		

To exit the menu, hold down button **1** (ON/OFF) for 5 seconds.

You can access the **Installation Menu** again by pressing buttons **2** and **3** (cycle selection and **START**) together for 5 seconds and entering the code **CH 35** (buttons **2** and **3** to edit the parameter, **1** to confirm).
FOR MACHINES WITH LCD DISPLAY, THE PUSHBUTTON PANEL FIRMWARE MAY NEED TO BE UPDATED.

442442

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
INSTALLATION CONTROL BOARD
INSTALLATION STEUERKARTE
INSTALLATION CARTE

215032-3
215032-4

"Installationsmenü" Steuerkarte 215032

Nach dem Austausch bzw. der Aktualisierung der Steuerkarte mit dem Bootloader wird das **Installationsmenü** eingeblendet. Mit der Taste **1** (ON/OFF) können Sie die Menüpunkte abrollen und sie mit den Tasten **2** und **3** (Programmwahl und **START**) aktivieren und/oder ändern. Folgende Optionen können eingeblendet werden:

LED-Schnittstelle	LCD-Display	
CS	Software Key	Geben Sie den "Software-Code" ein, der auf dem Panel der elektrischen Gerätekomponenten wiedergegeben ist.
PA	Analog Tank Press. Calibr.	Kalibrierung des analogen Druckschalters: Drücken Sie die Taste 3 (START), bis "yes" oder "y" (*optional) eingeblendet wird.
	Analog Tank Press. Cal. Value	Anzeige des Kalibrierwertes des analogen Druckschalters (* optional)
	Analog Tank Press. Level Value	Anzeige in mm des vom analogen Druckschalter gemessenen Wertes (* optional)
	Analog Tank Press. Voltage Value	Anzeige der vom analogen Druckschalter erfassten Spannung (* optional)
SO	Water Softener	Aktivierung des eingebauten automatischen Enthärters (* optional)
DP	Drain Pump	Aktivierung der Ablaufpumpe (* optional)
PH	Preheating	Aktivierung der schnellen Vorheizfunktion.
SC	Steam Condens.	Aktivierung Dampfkondensation (* optional)
<i>Das Verzeichnis variiert abhängig vom Gerätetyp.</i>		

Zum Verlassen des Menüs die Taste **1** (ON/OFF) 5 Sekunden lang gedrückt halten.

Um wieder das **Installationsmenü** anzuzeigen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **2** und **3** (Programmwahl und **START**) für 5 Sekunden. Geben Sie den Schlüssel **CH 35** ein (Tasten **2** und **3** - Parameteränderungen, **1** - Bestätigen).

BEI GERÄTEN MIT LCD-DISPLAY MUSS MÖGLICHERWEISE DIE FIRMWARE DER BEDIENLENDE AKTUALISIERT WERDEN.

442442

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
 INSTALLATION CONTROL BOARD
 INSTALLATION STEUERKARTE
 INSTALLATION CARTE

215032-3
 215032-4

"Menu Installation" Carte 215032

Après le remplacement ou la mise à jour de la carte moyennant le chargeur d'amorçage (bootloader), le menu **Installation** apparaîtra alors. Le bouton **1(ON/OFF)** permet de faire défiler les options et de les activer ou de les modifier avec les boutons **2** et **3** (sélection cycle et **START**). Voici la liste des options possibles qui peuvent être visualisées :

Interface LED	Afficheur LCD	
CS	Software Key	Saisir la " référence logiciel " inscrite sur le panneau des composants électriques du lave-vaisselle
PA	Analog Tank Press. Calibr. Analog Tank Press. Cal. Value	Calibration du pressostat analogique : appuyer sur le bouton 3 (START) jusqu'à l'affichage de "yes" ou "y" (*option)
	Analog Tank Press. Level Value	Affiche la valeur de calibration du pressostat analogique (*option)
	Analog Tank Press. Voltage Value	Affiche en mm la valeur mesurée par le pressostat analogique (*option)
SO	Water Softener	Affiche la tension relevée par le pressostat analogique (*option)
DP	Drain Pump	Activation de l'adoucisseur automatique intégré (*option)
PH	Preheating	Activation de la pompe de vidange (*option)
SC	SteamCondens.	Activation de la fonction de chauffage rapide.
		Activation de la condensation des vapeurs (*option)

La liste varie suivant le type de lave-vaisselle.

Pour quitter le menu, appuyer sur le bouton **1(ON/OFF)** et garder le doigt dessus pendant 5 secondes. Il est possible d'accéder à nouveau au menu **Installation** en appuyant simultanément sur les boutons **2** et **3** (sélection cycle et **START**) pendant 5 secondes et en introduisant la clé **CH 35** (boutons **2** et **3** pour modifier le paramètre et bouton **1** pour confirmer).

LA MISE À JOUR DU FIRMWARE DU BANDEAU DE COMMANDE POURRAIT ÊTRE NÉCESSAIRE POUR LES LAVE-VAISSELLE AVEC AFFICHEUR LCD